



रजिस्टर्ड ए.डी. दवारा/By Regd. A.D.

सं.सं. भाविप्रा/भोपाल/स.म.प्र.(अभि.-वि.)/प्रभारी(टी.एम.)/का.आ.02/2021-22
Ref. No: AAI/BPL/AGM(E-E)/In-Charge(TM)/WO-02/2021-22

दिनांक: 30.07.2021
Dt. 30.07.2021

सेवा में,

मेसर्स डीलक्स गवर्नमेंट सप्लायर,
जय प्रकाश चौक कोठी बाज़ार,
बैतूल, (एम.पी.) - 460001
ई-मेल: deepak.dubey0074@gmail.com

M/s Delux Govt. Supplier,
Jay Prakash Chawk Kothi Bazar,
Betul, (M.P.) - 460001
E-mail: deepak.dubey0074@gmail.com

विषय : “भोपाल हवाई अड्डे पर नए एकीकृत टर्मिनल भवन के रखरखाव / सफाई कार्य के लिए जनशक्ति (अत्यधिक कुशल 01 संख्या, कुशल 03 संख्या, अकुशल 46 संख्या) के लिए कार्य अनुबंध।”

Subject: “Job contract for Hiring of Manpower (Highly skilled 01 No, Skilled 03 Nos., Unskilled 46 Nos.) for Up keeping / Cleaning work of New Integrated Terminal Building at Bhopal Airport”.

संदर्भ : 1) दिनांक 29.07.2021 को खोली गई आपकी निविदा
Ref.: 1) Your tender opened on dated 29.07.2021

महोदय/Dear Sir,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा आपके द्वारा उद्धृत कुल **रु. 21,99,000.00/-** (रु. इक्कीस लाख निन्यानवे हजार मात्र) की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत की जाती है, जो कि ई-निविदा की अनुमानित लागत **रु. 30,26,496/-** (रु. तीस लाख छब्बीस हजार चार सौ छियानबे मात्र) से **27.34 % कम** है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 21,99,000.00 (Rupees Twenty One Lakh Ninety Nine Thousand only)** which is **27.34% below** the estimated cost put to E-Tender of **Rs. 30,26,496.00 (Rupees Thirty Lakh Twenty Six Thousand Four Hundred Ninety Six Only)**.

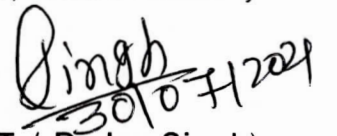
2. विमानपत्तन निदेशक, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राजा भोज विमानतल, भोपाल इस कार्य के प्रभारी होंगे। आपसे निवेदन है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु **16.08.2021** तक विमानपत्तन निदेशक, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राजा भोज विमानतल, भोपाल के कार्यालय में उपस्थित हो। संविदा करार **रु. 500/-** (पांच सौ रुपये) के न्यायिकेतर (नॉन-जुडिशियल) स्टांप पेपर पर बनाया जायगा तथा स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Airport Director, Airports Authority of India, Raja Bhoj Airport, Bhopal shall be the In-Charge of the work. You are requested to attend the office of the Airport Director, Airports Authority of India, Raja Bhoj Airport, Bhopal by **16.08.2021** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs. 500/- (Rupees Five Hundred only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

Singh
Admce (tm)

3. बिल के सकल मूल्य का 10% सुरक्षा जमा मासिक बिलों से काटा जाएगा। कॉन्ट्रैक्ट डॉक्यूमेंट के क्लॉज नंबर 1A, पेज नंबर GCC - 15 के अनुसार समय-समय पर प्रचलित नियमों और विनियमों के अनुसार ठेकेदार को किए गए सभी भुगतान से आयकर और अन्य कटौती की जाएगी।
Security deposit @ 10% of gross value of the bill will be deducted from the monthly bills. Income tax and other deduction shall be made from all payment made to the contractor as per rules and regulations prevailing from time to time as per Clause No.1A, Page No. GCC – 15 of the contract document.
4. आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रमिक (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 के उपबंधों एवं ठेका श्रमिक (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियमावली 1971, बालक श्रम (प्रतिषेध एवं विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (नियोजन और सेवा शर्त विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य सन्निमार्ण कर्मकार उपकर अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा की ठेका सामान्य शर्तों के पृष्ठ क्र. 48 की शर्त 19 एवं केन्द्रीय एवं राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है का अनुपालन करें।
You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no 48 of GCC of tender and rules of Central and State Government.
5. आपको सहायक प्रबंधक (प्रचालन), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राजा भोज विमानतल, भोपाल से तत्काल संपर्क करने का निर्देश दिया जाता है। आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने का कार्य उनके द्वारा किया जाएगा।
You are also directed to contact Asstt. Manager (Ops.), AAI, Bhopal Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया नोट करे की कार्य पूरा करने के लिए आपको **03 (तीन) माह** का समय प्रदान किया जाता है। यह समय **01.08.2021** से माना जायगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **03 (Three) Months** and the same shall be reckoned from 01/08/2021.
7. इस ठेके से संबंधित किसी भी प्रकार के पत्र व्यवहार के लिए विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा., राजा भोज विमानतल भोपाल - 462036 को संबोधित करें।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Airport Director, Airports Authority of India, R. B. Airport, Bhopal-462036.
8. कृपया इस पत्र की प्राप्ति की सूचना दें तथा इसके साथ अनुलग्न अनुप्रति पर हस्ताक्षर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेज दें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

भवदीय / Yours Faithfully



(ददन सिंह / Dadan Singh)

स.म.प्र. (अभि.-वि.)/प्रभारी (टी.एम.) / AGM (E-E)/In-Charge (TM)

कृते विमानपत्तन निदेशक / For Airport Director

भा.वि.प्रा., राजा भोज विमानतल, भोपाल - 462036

AAI, Raja Bhoj Airport, Bhopal - 462036.

कृते तथा ओर से, अध्यक्ष,

For and on behalf of Chairman,

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण.

Airports Authority of India.

N.O.O. / मूल प्रतिलिपि पर नहीं

Copy to/ प्रतिलिपि प्रेषित :-

1. संयुक्त महाप्रबंधक (सतर्कता), भा.वि.प्रा
पश्चिमी क्षेत्र, सी.एस.आई. एयरपोर्ट, मुंबई-99. (निविदा प्रपत्र के शेड्यूल 'A' कि कॉपी सहित)
Jt. General Manager (Vigilance) AAI.
Western Region, C.S.I. Airport, Mumbai-99 (Along with copy of Schedule 'A' of tender document)
2. आयकर आयुक्त
आयकर कार्यालय, होशंगाबाद रोड,
मैदा मिल के सामने, भोपाल।
Commissioner of Income Tax,
Income Tax office, Hoshangabad Road, Opposite Maida Mill, Bhopal.
3. क्षेत्रीय श्रम आयुक्त (केंद्रीय),
निर्माण सदन, सी.जी.ओ. कॉम्प्लेक्स रूम नंबर 306,
तीसरा माला, - प्रशासनिक क्षेत्र,
अरेरा हिल्स, भोपाल।
The Regional Labour Commissioner (Central),
Nirmaan Sadan, C.G.O. Complex Room No. 306.
3rd floor, Administrative Area, Arera Hills, Bhopal.
4. क्षेत्रीय प्रोविडेंट फंड आयुक्त
59, अरेरा हिल्स भोपाल-462011
Regional Provident Fund Commissioner
59, Arera Hills, Bhopal-462011

आंतरिक/ INTERNAL

1. विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा, राजा भोज विमानतल, भोपाल-462036 जानकारी हेतु ।
Airport Director, AAI, R.B. Airport, Bhopal – 462036 for information please
2. सहायक महाप्रबंधक (वित्त), भा.वि.प्रा, राजा भोज विमानतल, भोपाल-462036 जानकारी हेतु ।
AGM (Finance), AAI, R.B. Airport, Bhopal – 462036 for information please
3. सहायक प्रबंधक (प्रचालन), भा.वि.प्रा, राजा भोज विमानतल, भोपाल-462036 कार्यस्थल सौंपने एवं ठेका
करारानुसार कार्य निष्पादन हेतु ।
Asstt. Manager (Ops.), AAI, R.B. Airport, Bhopal – 462036 To handover the site and to
supervise the work as per contract agreement
4. करार प्रति/Agreement Copy.
5. कार्य फाईल/Works File.

Qingh
30/05/2021

स.म.प्र. (अभि.-वि.)/प्रभारी (टी.एम.) / AGM (E-E)/In-Charge (TM)
कृते विमानपत्तन निदेशक / For Airport Director

Bill of Quantities (BOQ)

Name of work: Job contract for Hiring of Manpower (Highly skilled 01 No, Skilled 03 Nos., Unskilled 46 Nos.) for Up keeping / Cleaning work of New Integrated Terminal Building at Bhopal Airport.

S. No.	DESCRIPTION OF ITEMS	UNIT	QTY	RATE	AMOUNT
1	Job contract for Hiring of Manpower (Highly skilled- 01 No, Skilled-03 Nos. & Unskilled-46 Nos.) for Up-keeping / Cleaning work of New Integrated Terminal Building at Bhopal Airport.	Month	3.00 =	733000.00	2199000.00
	Total				21,99,000.00

(Rupee Twenty One Lakh Ninety Nine Thousand Only)


 30/07/2021
AGM (E-E) / In-Charge (TM)
For Airport Director
AAI, R. B. Airport, Bhopal